

Renovar la Antigüedad: Ciclo de Mejora en la asignatura Lengua Clásica Griego

Renewing the Antiquity: Improvement Cycle In Classic Language (Greek) subject

FÁTIMA AGUAYO HIDALGO

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-6649-7732>

Universidad de Sevilla

Departamento de Filología Griega y Latina

fahidalgo@us.es

DOI: <http://dx.doi.org/10.12795/9788447231003.025>

Pp.: 536-554



Esta obra se distribuye con la licencia Creative Commons
Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 4.0
Internacional (CC BY-NC-ND 4.0.)

Descripción del contexto

Los alumnos de los diversos grados de la Facultad de Filología deben cursar obligatoriamente una Lengua Clásica, ya sea latín o griego, en el primer año (primer cuatrimestre). Supone un acercamiento, en el caso que nos ocupa, a la lengua griega y todo lo que ello conlleva. Morfología, sintaxis y vocabulario son fundamentales en el aprendizaje del griego clásico, pero también es necesario conocer el contexto en el que surge esta lengua. Exceptuando el grupo compuesto por estudiantes del Grado en Filología Clásica y el Doble Grado en Filología Clásica e Hispánica, el resto de alumnos no volverán a estudiar el griego durante su etapa universitaria. Este hecho y el elevado número de estudiantes explica que existan tres grupos (dos de mañana y uno de tarde): uno compuesto por aquellos que cursarán asignaturas sobre griego y los dos restantes en el que se incluyen al resto de filologías. Las clases tienen una duración de una hora y veinte minutos lectivos por sesión a lo largo de las quince semanas de duración del cuatrimestre. Se trata de una materia que he impartido anteriormente pero de una forma totalmente diferente, ya que por un lado, tenía docencia compartida y, por otro, el grupo estaba compuesto por alumnos que volverían a revisar la lengua griega. En esta nueva ocasión como única responsable del grupo, compuesto ahora por estudiantes de distintas disciplinas, he tenido la oportunidad de aplicar un Ciclo de Mejora en el Aula (CIMA) completo. Para ello he podido organizar los contenidos en su totalidad y el sistema de evaluación, sin dejar a un lado el programa de la asignatura. El CIMA -comprendido desde el 21-10 hasta el 4-11-2020, ambos inclusive- corresponde al Grupo 3 (lunes, martes y miércoles de 13:00 a 14:20 horas), formado por 36 alumnos que se distribuían a su vez en tres subgrupos que rotaban semanalmente, de los que

asistían habitualmente unos 22. En él hay estudiantes del Grado en Filología Hispánica, Grado en Estudios Árabes e Islámicos, Grado en Estudios Franceses, Grado en Estudios Ingleses y Grado en Lengua y Literatura Alemanas. El aula asignada (114) contaba con una pantalla digital que permitía un buen visionado de los videos. Todo este contexto se ha visto perjudicado por la situación sanitaria actual, que desembocó tanto el retraso de una semana en el comienzo del curso académico en la Facultad de Filología como en una docencia semipresencial. Por ello fue necesaria la instalación de cámaras y otros dispositivos electrónicos para poder llevar a cabo las clases online, los cuales no funcionaron del todo bien durante la primera semana. Asimismo, los últimos días de aplicación del CIMA fueron bastante caóticas, ya que dicha situación volvió a empeorar y, de hecho, varios alumnos dejaron de asistir a por verse afectados personalmente por la COVID-19.

Otro factor determinante es el nivel de motivación de los estudiantes de cara a los contenidos y a la propia materia en general, ya que muchos nunca han cursado griego y, como he mencionado anteriormente, no volverán a cursarlo a lo largo del Grado, por lo que es difícil transmitirle por qué es útil que tengan conocimientos de ello y cómo puede servirles para su disciplina. Además, traían consigo prejuicios sobre el mundo clásico y especialmente el griego, al considerar que era una etapa que queda muy alejada de nuestra época. El único aspecto que en mayor o menor medida era conocido por todos era la mitología griega, algo a lo que ni siquiera se dedica un tema en la asignatura. Ante esta situación, ¿cómo hacer ver al estudiante que no perderán su tiempo al conocer la lengua griega y adentrarse en su mundo?. ¿Cómo acercar la Antigüedad a la actualidad?.

Diseño previo del CIMA

Durante el planteamiento del CIMA presté especial atención a la diversidad de disciplinas de los estudiantes, tanto para la elaboración de las actividades como del nuevo sistema de evaluación, el cual comentaré con mayor detenimiento posteriormente. Desde el primer día de clase les expliqué que para la asignatura de Lengua Clásica Griego, no debían basar su aprendizaje en la memorización de contenidos. Fueron conscientes de que su tarea principal no consistiría en ser sujetos pasivos, sino que tendrían que adoptar un rol activo que permitiera que las sesiones se desarrollaran de una forma dinámica. No nos limitaríamos a poner en funcionamiento la memoria para reconocer los conceptos que engloba la lengua griega. A pesar de que en un principio los alumnos se mostraron algo reticentes, la participación aumentó de manera progresiva, así como la expresión de sus opiniones. Ellos mismos serían los constructores de su aprendizaje al cuestionarse en profundidad los contenidos del tema en cuestión y comparar información que les permitiese razonar sus propias respuestas.

Para ello serían esenciales las actividades de contraste, en la que fundamentalmente tendrían que analizar artículos y vídeos para aplicar los contenidos aprendidos y verificar si estaban en lo cierto respecto a su idea previa sobre el tema o si por el contrario, era necesario revisar sus respuestas iniciales. Afortunadamente, el tema sobre el que aplicaría el CIMA, la civilización minoica, permite la flexibilidad requerida para el funcionamiento de las actividades y sacar el máximo beneficio de un nuevo plan de trabajo. Plan que les proporcionaría las herramientas indispensables no sólo para adquirir un conocimiento sobre el mundo minoico, sino también para desarrollar habilidades aplicables a otras asignaturas o a un futuro laboral como docentes de una lengua. Gracias a este sistema de

aprendizaje aprendieron a ser más críticos al replantearse su manera de aprender y fueron conscientes de su propio conocimiento.

En cuanto a la evaluación de la asignatura, la propuesta inicial del apartado de “Sistemas y criterios de evaluación y calificación” del proyecto docente tuvo que ser modificada debido a que en el momento de la entrega del mismo no se conocían los detalles del inicio del curso académico ni el carácter semipresencial del mismo. Según estos criterios previos, un 50% se alcanzaría con la realización semanal de ejercicios o pruebas y el 50% restante con el examen final. Tras modificar tal propuesta, la evaluación y calificación se basa en los siguientes parámetros:

- a) elaboración de un *Diario de Clase* en el que tendrán que recoger sus apuntes, reflexiones, las actividades y cuestionarios realizados en clase. Asimismo se valorará positivamente tanto la ampliación de material si el alumno se siente atraído por algún aspecto en concreto, como la estética del *Diario* y la creatividad del alumno. Pese a que el formato de entrega es PDF, pueden utilizar otra plataforma que permite presentar el documento como si de un libro se tratase. También pueden incluir imágenes u otros recursos digitales que faciliten la comprensión de las explicaciones de su *Diario*. No hay una extensión máxima, por lo que el estudiante tiene total libertad para ajustarla si así lo precisa. Antes de la fecha de entrega, pueden enviar cuantas veces sea necesario su *Diario* para que el docente les oriente. Sobre esta parte recae el mayor peso en la evaluación y su posterior calificación, teniendo un valor del 70%.
- b) examen final en el que tendrán que responder preguntas breves y concisas sobre los distintos temas de la asignatura: 30%.

Mapa de contenidos

El objetivo principal de este CIMA ha consistido en hacer conscientes a los estudiantes de su proceso de aprendizaje. Para ello, era preciso que se involucraran en el desarrollo de los contenidos de la asignatura, puesto que tendrían que contrastarlos posteriormente. Como se ha mencionado anteriormente, la materia en cuestión sobre el que se aplicaría el CIMA invitaba a ello, ya que tratar una civilización permite abordar temas históricos y culturales. Ello facilitaba el debate entre compañeros y la conexión con aspectos cercanos a su realidad. En base a ello, se analizaron las competencias que tendrían que alcanzar con la asignatura mediante el nuevo modelo metodológico propuesto. Los factores clave según los cuales se diseñó el mapa de contenidos fueron los siguientes:

- **el carácter semipresencial de las clases**, que dificulta el aprendizaje de los alumnos que se encuentran en casa por problemas de conexión, audio, etc. De la misma manera, obstaculiza el debate entre compañeros.
- **la teoría básica** que les ofreciera la información necesaria para argumentar sus respuestas.
- **la estimulación del pensamiento crítico**, esencial para asimilar de la mejor forma los contenidos y para obtener una buena puntuación en el *Diario de Clase* al tener bastante peso las reflexiones que en él se recojan.

Esta es la base sobre la que se construye el mapa de contenidos sobre el tema 2 de la asignatura Lengua Clásica Griego, la civilización minoica:



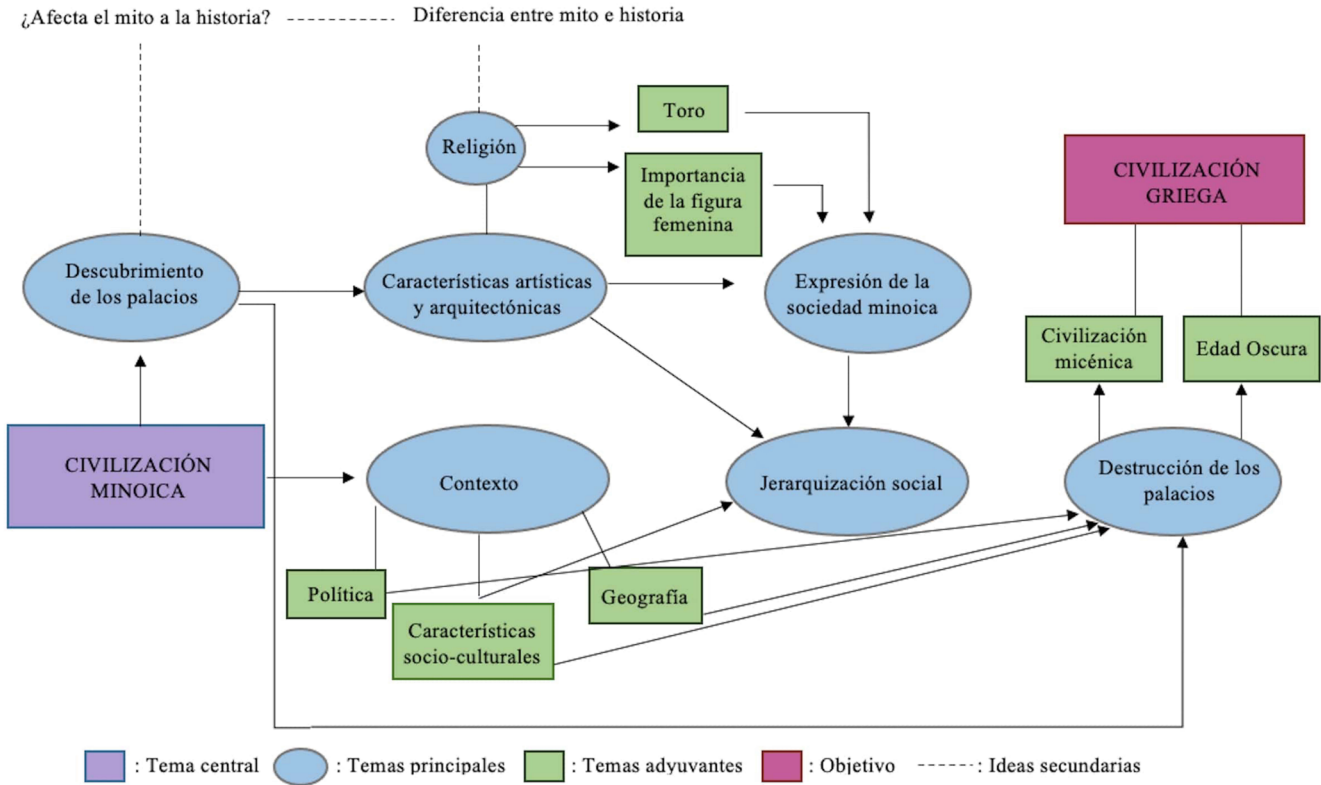


Figura 1. Mapa de contenidos



Modelo metodológico posible

Las primeras semanas de clase supusieron la guía para el planteamiento de las sesiones posteriores. La observación me resultó clave no sólo para diseñar las actividades, sino para esbozar un modelo metodológico posible que se adecuara a la realidad del aula. Examiné especialmente el grado de participación de los estudiantes en los ejercicios prácticos y los debates. La implicación activa serviría de base sobre la que crear un modelo metodológico que, además de real, fuera lo más provechoso para el aprendizaje del alumnado.

A las actividades programadas precedía una pregunta inicial (PI) a la que trataríamos de dar respuesta como cierre del tema. Buscar una cuestión que actuara de anzuelo no fue tarea sencilla, ya que, como se mencionará posteriormente, los alumnos apenas reconocían la palabra “minoico”, denominación de la civilización que trataríamos. Para solventar esta situación era necesario conocer las ideas de los estudiantes (IA) dado que no tendría sentido impartir contenido teórico detallado sin conocer su punto de partida. Si bien no se dejaba de lado la teoría (T), realmente eran las actividades de contraste (AC) las que asumían un papel protagonista en el sistema de aprendizaje. Por tanto, la teoría pasaba a ser una herramienta con la que construir el conocimiento, pero no su cimiento, ya que el nivel de los estudiantes era variado.

Como se ha adelantado, la pregunta inicial se abordaba al concluir el tema, sirviendo así como síntesis de las ideas fundamentales. Atendiendo a los puntos expuestos, el modelo metodológico posible sería el siguiente:

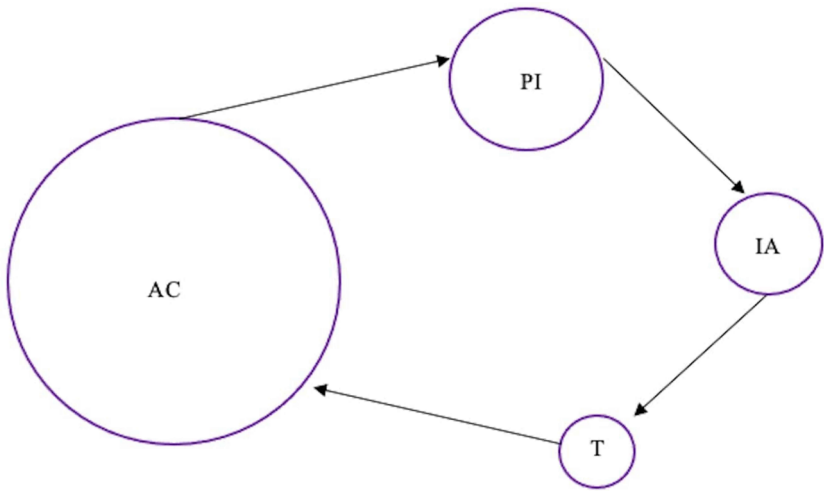


Figura 2. Modelo metodológico posible

Para la programación de dichas actividades utilizamos textos literarios, vídeos documentales con base histórica y otros que versaban sobre leyendas grecolatinas. Puesto que la participación de los alumnos era bastante aceptable, la supresión de la clase magistral tradicional se llevó a cabo sin dificultad, aunque en todo momento contaban con la ayuda del docente para que les orientara, ahora este estaba en segundo plano (Finkel, 2008).

Tabla 1. Secuencia de actividades del ciclo de mejora

NÚMERO DE SESIÓN	FECHA DE REALIZACIÓN	DESCRIPCIÓN DE LA SESIÓN
1ª sesión	21 de octubre de 2020	- Exposición del proyecto. - Cuestionario inicial. - Planteamiento de la cuestión: “¿Qué tienen en común la civilización minoica y la sociedad española?”. - Visionado de vídeo sobre la leyenda del Minotauro. - Del mito a la historia: los yacimientos arqueológicos.

2ª sesión	26 de octubre de 2020	- Estructuras socioeconómicas minoicas. - Comparativa con monumentos funerarios de las épocas minoica, micénica y egipcia a través de imágenes y videos (Actividad de contraste 1).
3ª sesión	27 de octubre de 2020	- El papel de Tera en el mundo minoico. - Similitudes y diferencias de Pompeya y Tera a través del visionado del tráiler de la película Pompeya (2014), videos documentales sobre las catástrofe de Pompeya y Tera y lectura de la carta 16 de Plinio el Joven (Actividad de contraste 2).
4ª sesión	28 de octubre de 2020	- La civilización minoica en el imaginario posterior. - Búsqueda de artículos periodísticos y textos literarios en los que se mencione algún elemento minoico. Revisión y puesta en común de la visión de Creta (Actividad de contraste 3).
5ª sesión	3 de noviembre de 2020	- Resolución de la cuestión inicial. Puesta en común y debate. - Visionado de fragmento de un documental sobre la civilización minoica a modo de resumen.
6ª sesión	4 de noviembre de 2020	- Revisión de ideas de la clase anterior. - Diferencias entre la representación mítica e histórica a partir de los videos vistos previamente (Actividad de contraste 4). - Realización del cuestionario final.

Cuestionario inicial-final

El cuestionario planteado fue de gran utilidad para diseñar las sesiones, ya que me permite conocer el punto de partida de cada alumno y los puntos sobre los que incidir para minimizar, en la medida de lo posible, los obstáculos en el aprendizaje de los alumnos. La búsqueda de preguntas resultó ser una ardua tarea, puesto que en este grupo convergen cinco grados distintos, cada uno con sus intereses y una formación académica diferente. Tras examinar la opción de que dieran respuesta al cuestionario de forma anónima, finalmente me incliné porque lo incluyeran en su propio *Diario*. Con esta decisión pretendo conocer la

evolución del estudiante desde el comienzo del tema hasta su final, pero también busco que ellos mismos recapaciten sobre su propio conocimiento y no sientan que es una simple tarea más. Con las siguientes preguntas pretendía averiguar si el alumno estaba familiarizado, por un lado, con el asunto sobre el que versa el tema, y por otro, con contenido interdisciplinar que también abordaríamos en clase. Así, las preguntas del cuestionario son:

- 1) ¿Conoces algún ejemplo de civilización?
- 2) Observa esos ejemplos. ¿Qué caracteriza a dichas civilizaciones?
- 3) De entre tales rasgos, ¿hay alguno común entre ambas?
- 4) ¿Qué entiendes por civilización minoica? Menciona al menos dos aspectos relacionados con ella.
- 5) ¿Es lo mismo el mito que la historia?
- 6) ¿Consideras que se puede reconstruir la historia a través de mitos?

Aplicación del CIMA

Relato resumido de las sesiones

La experiencia con este CIMA ha sido muy positiva y me ha servido para afianzar las ideas que ya comenzaron a surgir en mi etapa como estudiante. Fue entonces cuando me pregunté cuál era la manera en la que yo misma asimilaba mejor los contenidos, y todos mis pensamientos convergían en ideas similares con un punto en común: en ningún caso era con clases en las que el contenido se trabajara unidireccionalmente. Decidí que cuando estuviera en el lado contrario, pondría especial énfasis a la participación de los estudiantes y con ello, su implicación. Sin embargo, la realidad no es tan idílica como la que imaginaba en un



principio, puesto que no existe una fórmula mágica para ser un buen profesor con el que sus estudiantes aprendan. Inevitablemente, por desconocimiento y la inseguridad del principiante, durante mis primeras clases como docente actuaba por imitación de modelos anteriores. Si bien trataba de introducir recursos nuevos, no fue hasta la implementación de este CIMA cuando realmente observé todo lo que se abría ante mí en la esfera docente. Pese a que de manera más o menos accidentada pude llevar a cabo el primer CIMA del Curso General de Docencia Universitaria, es en este momento cuando he apreciado hasta qué punto es necesario tener en cuenta distintos elementos para ofrecerles a nuestro alumnado la mejor enseñanza. Me ha permitido además disfrutar más de la docencia al ver que los propios estudiantes no sólo aprendían, sino que se divertían e interactuaban.

El punto de inflexión ha sido sin duda el darles protagonismo, ya que me ha hecho cambiar la preparación de las clases: ahora lo más importante no es llevar yo cada tema estudiado, sino cómo puedo transmitir de mejor forma ese conocimiento. En un principio, los alumnos se mostraron algo reticentes con esta metodología nueva también para ellos, pues, según me hicieron saber, nunca le habían dedicado unos minutos a reflexionar sobre su sistema de aprendizaje. Al exponer en voz alta que la metodología ideal distaba mucho de las clases magistrales y que se debía dar mayor importancia a la puesta en práctica del contenido teórico, se percataron de que era necesario que tomaran un papel activo en clase y dejaran atrás la timidez. De este modo, la participación aumentó considerablemente y en numerosas ocasiones surgían debates espontáneos entre compañeros que estaban en modo presencial y los que estaban en casa.

Conocer las ideas básicas de los estudiantes me ha servido como base sobre la que construir mis clases, por lo que la elaboración de cuestionarios me ha resultado

tremendamente útil y de hecho, los sigo incluyendo al comienzo y al final de cada tema. Mencionar que es una herramienta muy interesante para empezar a interactuar con el alumnado, pero también para que ellos mismos interactúen con su conocimiento.

Al trabajarse aspectos complementarios al aprendizaje y no sólo contenido teórico, pude observar que mejoraron habilidades como la expresión oral, trabajada en los debates, y la escrita, al tener que incluir en el *Diario de Clase* lo que trabajábamos en clase. Es este último punto interesante, pues poner por escrito sus apuntes, actividades, reflexiones y demás les obliga a estructurar sus ideas. Considero además que el alto grado de implicación de los estudiantes les ha hecho madurar académicamente en un corto espacio de tiempo, ya que su espíritu crítico a aumentado considerablemente.

Por otra parte, he observado que este método de aprendizaje, como ya he comentado, requiere más tiempo y dedicación tanto por parte del docente como por parte del propio estudiante, por lo que es totalmente necesario reajustar el contenido de la asignatura prácticamente a diario. Sin embargo, no lo veo como algo negativo, ya que me ha permitido diferenciar los temas necesarios de los complementarios. Aunque se imparta el temario al completo, según aparece en los programas y proyectos docentes, me ha llevado a plantearme si realmente sirve de algo si el alumno no ha comprendido apenas nada.

Si bien acabaron por adaptarse a esta metodología, sí les costó más entender el sistema de evaluación al resultarles totalmente novedoso. Continuamente surgían dudas sobre la elaboración del *Diario de Clase*, pero terminaron por comprometerse con ello y presentan propuestas muy creativas e interesantes.

Ha sido tal el éxito de este sistema de aprendizaje que me han expresado su entusiasmo por la asignatura y el continuar con este tipo de docencia. Por este motivo

y por la satisfacción que he experimentado, he aplicado esta metodología a los distintos temas que componen la asignatura.

Evaluación del aprendizaje de los estudiantes

Al comienzo del tema los alumnos fueron informados de que sería necesario que cumplimentaran el cuestionario indicado anteriormente y lo incluyeran en el *Diario de Clase*, tras realizarse antes de iniciar el ciclo de mejora y tras concluirlo.

Entregados ambos cuestionarios, las respuestas fueron analizadas y pusieron de manifiesto el avance de los estudiantes. Aunque únicamente se mostrará la escalera de aprendizaje correspondiente a la pregunta 4, en todas se observan resultados similares. Debido al notable número de participantes, el análisis se ha realizado a partir de una muestra. Los porcentajes de color rojo representan las respuestas iniciales al cuestionario y los de color azul las respuestas finales:

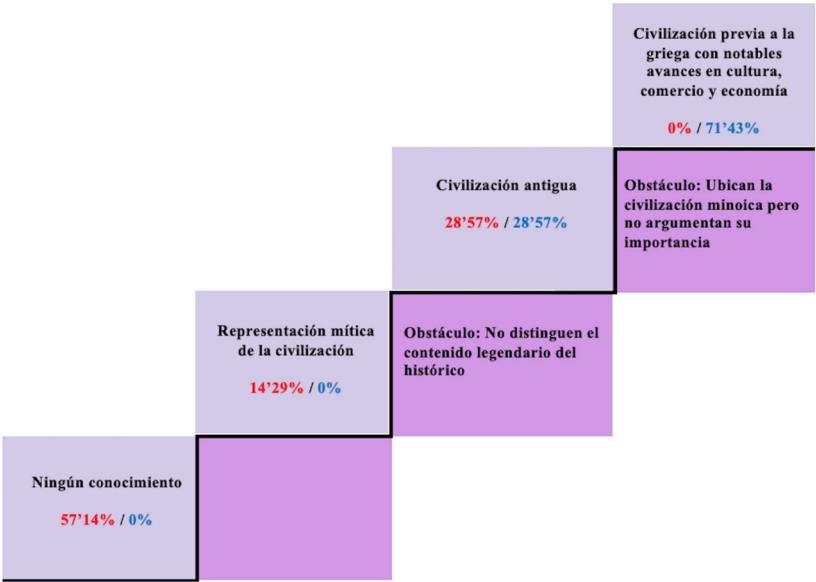


Figura 3. Escalera de aprendizaje pregunta 4



Tabla 2. Análisis de las respuestas

ALUMNO	Cuestionario inicial	Cuestionario final	Resultado
1	N1	N3	↑
2	N3	N4	↑
3	N1	N4	↑
4	N1	N3	↑
5	N1	N4	↑
6	N3	N4	↑
7	N2	N4	↑

Como podemos comprobar por la escalera de aprendizaje y el análisis de las respuestas, el progreso ha sido satisfactorio. A pesar de que no todos los alumnos han logrado superar los obstáculos que plantea el tema, han avanzado con respecto a las respuestas iniciales. De hecho, al último escalón han llegado en su mayoría. Así, la escalera representada también permite vislumbrar que el total de los alumnos han adquirido conocimientos sobre la civilización minoica, contando con herramientas para argumentar, en mayor o menor grado, las preguntas que puedan surgir relacionadas con ella.

Evaluación del CIMA

Cuestiones a mantener y cambios a introducir para un futuro Ciclo de Mejora

A lo largo de la exposición sobre la aplicación del ciclo de mejora en la asignatura Lengua Clásica Griego queda

constancia de que ha sido una experiencia muy positiva. Ha cambiado por completo mi forma de entender el aprendizaje y por ello, mi docencia. Por este motivo he decidido seguir manteniendo las siguientes cuestiones:

- a) El alumno como núcleo del aprendizaje y del propio aula, dejando que asuma un papel activo (Porlán, 2017). El docente debe ofrecer las herramientas necesarias para que el estudiante construya su conocimiento y debemos confiar en sus capacidades.
- b) Reorganización de los contenidos por grado de importancia. Es necesario que el alumno conozca la información esencial para mejorar su espíritu crítico y argumente sus respuestas. Este contenido puede ampliarse con información complementaria. El docente debe priorizar que el alumno asimile el conocimiento a saturarlo con datos, en ocasiones, innecesarios.
- c) Aplicación del contenido teórico a la práctica, dejando ver al alumno la utilidad de su aprendizaje. En esta línea, acercar el contenido a la realidad, lo que aumenta considerablemente el interés del estudiante.
- d) Realización de cuestionarios u otros instrumentos similares que permitan conocer el punto de partida de los alumnos. A partir de ellos, reestructurar el contenido y las sesiones a fin de favorecer el aprendizaje. De esta manera, será más probable que el estudiante avance en la escalera de aprendizaje.
- e) Poner en marcha un sistema de evaluación que valore la evolución del estudiante a lo largo del curso y que reconozca su esfuerzo de una manera más objetiva.

Sin embargo, la puesta en práctica del CIMA también dejó en evidencia los siguientes aspectos a mejorar de cara a una futura aplicación:

- a) Flexibilizar el cronograma, dado que las innovaciones docentes requieren de más tiempo tanto por parte del docente como del alumno.
- b) Explicar con más detalle los pasos a seguir para elaborar las actividades, ya que esta clase de ejercicios no suelen ser frecuentes. Las instrucciones para llevarlos a cabo deben ser lo más claros posible.
- c) Introducir una evaluación del docente para conocer las impresiones de los estudiantes. Con este recurso el profesor puede observar qué aspectos debe mejorar y sobre cuáles poner énfasis.
- d) Incorporar tareas en grupo para fomentar el trabajo colaborativo en el aula y el debate entre los compañeros. Realizar este tipo de actividades requiere que el grupo pongan sus ideas en común, máxime si tienen que exponer el trabajo.

Aspectos de la experiencia que se pretenden incorporar a toda la práctica docente habitual

Sin ninguna duda, introduciré los aspectos previamente mencionados, pues la aplicación del ciclo de mejora ha resultado ser una experiencia positiva y de lo más fructífera para mi enriquecimiento docente, pero también personal. Una vez que he emprendido este camino, me gustaría seguir progresando en este terreno.

Principios Didácticos que han guiado la experiencia presente y que deben permanecer en el futuro

Una vez implementado el ciclo de mejora y tras observar el desarrollo de las sesiones y realizar distintas fichas de lectura sobre las lecturas recomendadas, estos son los principios didácticos que me han servido como guía:

- a) Dejar que los alumnos sean los protagonistas en el sistema de aprendizaje.

- b) Elaboración de cuestionarios para conocer las ideas previas y el punto de partida del estudiante.
- c) Reestructuración de la materia tras realizar mapas de contenidos que permiten distinguir la información esencial de la secundaria.
- d) Implementación de una pregunta inicial que llame la atención de los estudiantes (Bain, 2004) y cuya resolución sirva como síntesis de los contenidos vistos a lo largo del temario en cuestión.
- e) Realización de actividades de contraste que permitan incrementar el espíritu crítico de los estudiantes y aplicar la información asimilada a casos concretos.



Palabras clave: Lengua clásica griego, filología, docencia universitaria, experimentación docente universitaria, historia griega.

Keywords: Classic Language (Greek) subject, philology, university teaching, testing university teaching, Greek history.

Referencias bibliográficas

Bain, K. (2007). *Lo que hacen los mejores profesores de universidad*. Valencia: Universitat de Valencia.

Finkel, D. (2008). *Dar clase con la boca cerrada*. Valencia: Publicaciones Universidad de Valencia.

Porlán, R. (2017). *Enseñanza universitaria. Cómo mejorarla*. Madrid: Ediciones Morata.